

KEDACIA
Str. Aulich (Adam)
ABONAMENTUL
Intru Austro-Ungaria:
1 an fl. 10; pe 1/2
fl. 5; pe 1/4 de an
750; pe 1 lună fl. 1.
Intră de Duminecă pe
an fl. 2.—
Intră România și străinătate:
pe an 40 franci.
Inscripție nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA

Arad, Str. Aulich (Adam)

INSERTIUNILE:

de 1 liră garmon: prima dată
7 cr.; a doua oară 6 cr.;
a treia-oară 4 cr. și timbru
de 30 cr. de fiecare publica-
cație.

Astăzi abonamentele căt și
insertiunile sunt să plăti-
măinta.

Scrisori nefrancate nu se
primește.

TRIBUNA POPORULUI

E regretabil!

Fără venerabilul Diamandi Manole la Brașov „Tribuna“ cu greu s'ar putut înființa. Fără distinsul literar Ioan Slavici n'ar fi ajuns să determine un curent atât de puternic în România; ear' fără lupta dusă de Eugen Brote, desigur că dl Dr. Rațiu nu ajungea president al partidului național român.

Acete sunt adevăruri, pe care le înzintă Români.

Tot asa de adevărat este, că în romurile sale de mărire, n'a avut distinsul partidului bărbați mai deținut, decât pe amicii celor trei întemeietori și susținătorii ai „Tribunei“. Cari între anii 1884 și până la astăzi au stat în temniță pentru „Tribuna“, sunt Ioan Slavici, Cornel Pacurar, Ioan Macaveiu, Septimiu Russu Șirianu și alții mulți, luptători cari au inspirat ideile „tribunei“ înainte de „criza“.

Cu toate acestea nu era nici un motiv politic ca odata criza îsbucnită, să urmăreasă desființarea politicii a acestor bărbați.

Să urmărit, dar' nu s'a ajuns.

Pentru că numai din pasiune și în motiv, chiar dacă se aduce o deținută, efectul ei rămâne nul. Așa după atată ceartă, în obștea românilor ajungea la expresie o singură dorință: să inceteze neînțelegerile

făcându-se pace, luptătorii să caute treburile naționale, părăsite foarte în mijlocul atâtitor lupte personale.

Se vede însă treaba, că tot mai mult unii indești de curagioși să nevoeace această dorință obștească.

De câteva zile „Tribuna“ se năștează earăși în primul rînd asupra lui Slavici și Brote. Ca mâne poate să ne vină rîndul și nouă, celor încasă!

Am mai văzut apoi că „Tribuna“ aducește proza d-lui Arsenie Vlaicu, mai ști că nu va veni și Saftu și ceară și el cuvenita cinste față năște... Diamandi Manole și Ghiță Pop! Pentru că vezi Doamne, fără năște, Vlaicu și Saftu se duc în instanțe culturale atât de scumpe românilor. Fără acești trei Titani ai instanței personale, ai moralității și cumulelei sociale, Brașovul e pierdut și rîmpul renume al românilor ardești e compromis. Cine să vegheze

să facem obiectiune dacă dl Rațiu redă că-i ședea mai bine în compania acestui triumvirat de căt alătura cu Diamandi Manole, fost vicepreședinte al comitetului național și cu dl Ghiță Pop, fost vicepresident al Măreției conferențe naționale care la 1884 protesta în contra disolvării partidului național român și exprima drăgoște martirilor întemnițați.

Tot astăzi, n'avem să-l învinuim că

lasă a fi înjurați dnii Slavici și Brote pentru că ei îl socot mai bărbat de stat pe dl Sturdza de căt pe căruț Ionel Grădiștean ori N. Fleva. Simpatiile nu se pot suprima.

Trebue să semnalăm însă o apariție care e disgustătoare și îngrijitoare. Nu e destul că bărbați meritoși de ai nostri sunt înjurați în „Telegraful“ și „Tribuna“, dar' cearta a fost dusă și în ziarele din România. Numai pentru că Voina, Vlaicu și Saftu sunt socioti ca dujmani ai dlui D. Sturdza (dacă peste tot niște pitici și certați cu legea s'ar putea compara cu un mare patriot și bărbat de stat al României) ear' dnii Diamandi Manole și Ghiță Pop ca amici, „Drapelul“ serie despre dl Liamandi Manole „un Diamandi oare-care“, par că ar fi vorba de un Saftu oare care. Ear' în acelaș timp în care Vlaicu judecă de sus în „Telegraful“, „Epoca“ publică o corespondență din Brașov nu se poate mai josnică și mai ordinată, atacând până și sanctuarul familiar al distinsului profesor V. Goldiș, ocupându-se de soția acestuia.

Înțelegem că dnii Diamandi Manole, Ghiță Pop și V. Goldiș nu pot să se dejosească să căuta pe autorul acestor mișelii și a sta de vorbă cu el. Mai ales că nu e greu de ghicit ce fel de om a scris acele murdării.

Trebue să exprimăm însă cel mai adânc regret când vedem că în presa de dincolo se practică asemenea lucruri.

Nici odată Voina, Vlaicu și Saftu nu au fost înregimentați în partidul național român, ci din contră, au hulit cu nerușinare asupra celor ce s'au jertfit în lupte. Și întotdeauna Diamandi Manole și G. B. Pop au fost cunoscuți și stimați ca conducători în politica națională.

Ei bine, numai pentru că așa le vine bine domnilor de la „Drapelul“ și „Epoca“, este oare permis să scrie astfel despre fruntași d'ai nostri, să atace viața privată și chiar soțile lor?

Așa purcezând, nici îndoială nu începe, că în scrisorelor lor nu se conduc de dragoste causei naționale de aici, ci de ura ce pun în luptele lor de partid.

Versoșii însă ură acolo, unii împotriva altora, ear' nu caute să ne învățbească și să ne amârască pe noi de aici. Lase aceasta sarcină presei maghiare!

DECORAREA LUI KRIEGHAMMER. Ministrul de resbel Krieghammer a fost decorat cu marea cruce a ordinului Sf. Stefan, așecă cu un ordin per eminentiam ungar și preste tot unul din cele mai finale.

Presa patriotică, mai ales cea independentă, simte în această decorare caracteristică o nouă palmă dată celor ce exploatau afacerea Hentzi pentru scopuri îndrepătate contra armatei cornune.

Cam așa o și fl.

Schimbare în lumea diplomatică. Ambasadorul austro-ungar la Petersburg, principale Liechtenstein, și-a predat la 2 Decembrie, în mâinile farului scisorile de rechemare, find

menit pentru alt post. Ziarul de frunte polonez „Czas“ aduce laude printului, fiind că în timpul funcțiunii sale de ani la curtea rusescă a știut să mențină cele mai bune relații între cele două diplome.

Urmașul principelui Liechtenstein are să fie baronul Lexa Aehrenthal, ambasadorul Austro Ungariei la București, care a mai petrecut cățiva ani în Petersburg, ca consilier de ambasadă, zicându-i se atunci „mâna dreaptă a lui Kalnoky“.

România și Monarchul nostru. În România jubileul Monarchului nostru s'a serbat cu mare pompă. La Te Deumul ce s'a servit în catedrala catolică a asistat și Regele Carol, cu prințul moștenitor și cu toți înalții demnitari ai statului.

Eată ce scrie apoi „Voința Națională“:

„Întru căt privește feara noastră, nu putem nici trece cu vederea strânselor legături de prietenie, cari unesc pe Monarchul statului vecin cu Suveranul României, nici uita, că Impăratul-Rege Francisc Iosif a fost întâiul, care a recunoscut sfortările noastre pacnice de progres. Amintirea visitei ce el a făcut Regelui Carol acum doi ani trăește încă vie în suvenirea tuturor și cu aceeași înșuflețire cu care poporul României a primit în 1896 pe ilustrul său Oaspe, El ia astăzi parte la jubileu de 50 de ani de domnie“.

Dela iubileul împăratesc.

Numirile, decorațiunile și alte distincții întâmplate cu prilegiul iubileului împăratesc, arată negreșit și ele până la oarecare măsură nota sau caracterul impregnatelor politice în primul rînd ale celor dincolo de Laita.

Dintre români fruntași de dincolo au capătat, anume: mitropolitul Bucovinei P. S. Arcadii Ciupercovici, marea cruce a ordinului Francisc-Iosif; cu aceeași au mai fost distinși încă trei persoane: episcopul catolic din Trentino, Valuss și președintii supremelor tribunale din Bénero (Brünn) și Innsbruck.

Mareșalul Bucovinei cav. Iancu Lupul a capătat Crucea — comturn (Komthur Kreuz) a ordinului Francisc-Iosif, împreună cu următoarele persoane: secretarul general al banchii Austro-Ungare Meczenesky (Sas renegat din comitatul Sepes, năște Ilchiama-Metzenseifer), căpitanul terii Vorberg Rhomberg și vice-primarul Vienei Strohboch.

Primarul Vienei, Dr. Lueger a fost distins cu crucea — comturn cu stea al ordinului Francisc-Iosif.

In ziaristică au fost distinși: redactorul-suflet al lui „Neues Wiener Tageblatt“ Oskar Teuber și redactorul-suflet al lui „Vaterland“, Inthaal, cu ordinul coroanei de fer cl. III.

Caracteristica este numirea a doi deputați polonici consilieri intimi, anume: a consilierului Dzieduszycki, autorul adresei atât de federaliste către Coroana ca răspuns la discursul de tron, cu care a fost deschisă camera cisleitană în Martie 1897; apoi cavalier Abrahamowici, fostul vice-president în celebra sesiune a Reichsrathului din 1897, când era obstrucția la culme și în urma căreia Badeni căzuse în Noemvrie a. trecut Lucru cunoscut, că pe lângă Badeni, Abrahamowici a fost cel ce avuse mai mult a suferi

de cătră obstrucționisti, fiind chiar bătut și tărit de pe scaunul presidential.

Caracteristica inversă: unul din conducerii partidului german-progresist, deputatul Dr. Menger, a căpătat printre alți oponiști și el ordinul coroanei de fer cl. III, dar a refuzat a primi, motivându-și refuzul în scris către ministrul-president Thun, că nu primește fiind că știe că distincția sa a întâmplat în urma recomandării guvernului, pe care trebuie să-l combată din răsputeri.

Să cu ordinul femeiesc „Elisaveta“ creat după moartea nefericitei împărătese au fost distinse, în diferite graduri vrăjitorii 10 principese și contese ale marii boierimi cisleitane.

In sfârșit, ordinul cu care a fost distinsă până acuma dintre femei numai Regina Elisaveta a României, anume „pentru litere și științe“, a căpătat scriitoarea foarte apreciată dincolo Ebner-Eschenbach.

Cele mai multe decorațiuni de treptă inferioare au fost, precum se vede, împărtite printre Cehi, astfel printre cei distinși cu crucea de argint pentru merite se găsesc o mulțime de: lucrători de fabrici și meșeriași, portari, servitori de cancelarie, păzitori pe la căi ferate, chiar și simpli păzitori de noapte de pe la orașe mai mari din provincie, paraclisi, hamali etc.

Se înțelege, că foile oponișionale fac observațiuni pișcătoare pe societatea curentului cel nou.

Din cercurile tinerimii noastre.

I.

Tinerimea universitară română a fost și în timpul din urmă obiectul de preocupare al publicisticii noastre, că și al celei maghiare. Faptul acesta dovedește de ajuns, că tinerimea, în urma luptelor naționale ale poporului și prin influența măreților evenimente din anii din urmă ai vietii noastre naționale, s'a înălțat la acel diapason al conștiinței de neam, care se cere de la tinerimea unui popor împălat. Si ce este mai natural, decât ca prima stâncă de care se îbesc valurile dușmanoase, să fie tinerimea? Ce este mai explicabil, decât ca ea să simtă mai profund, ea să se revoalte mai ușor și mai pronunțat? Tinerimea să fie cea mai temută parte din garda ce luptă în frunte în jurul steagului național.

Dar' chiar această stare de lucruri dă mult de ingrijit hegemonilor noștri.

Guvernul maghiar vrea cu tot dinadinsul să facă imposibilă tinerimea de a-și duce în deplinire chemarea ce o are în calitate de — *sucus in sanguine*. Spre acest scop se folosește de forță ce o are în școalele din țară.

Nici nu mai vorbim de ceea ce se comite în numele pedagogiei în școalele primare și secundare, făcându-se cele mai desperate siluiri, ca fragedele mlădițe ale poporului român să fie despovăiate de limbă și nume, — ci ne mărginim a spune numai căteva din nesfârșitele fărădelegi ce avem să îndurăm în timpul ce-l petrecem la școalele superioare, la academii și universități.

Aci numele de valah par că e proscris, căci ajunge să aibă un nume neaos romanesc pentru că să fi expus săcanărilor atât din partea colegilor maghiari că și a profesorilor. Pare că suntem numai tolerați și socotiti de „misera plebs contribuens“, — astfel se face deosebită între noi, descendenții poporului care supoartă greutățile terii, și între împințenății nemăși, descendenții ailor Kosuth și satușii cu ideile acelui. La examele și riguroase ajunge să te chemă Traian, pentru că să-ți pui poftă în cuiu de a străbate până la o diplomă. Ear' dacă în ciuda tuturor pedeclilor tot mai străbate căte unul până la „doctorat“, la

promovare vezi pe Unguri cum scrișesc din dinți de năcaz.

In cat pentru persecutarea la examene se observă în anii din urmă o tactică fără margini de rafinată și de infama. De căte ori ne apropiem de timpul examenelor zilele maghiare — dojmane jurate tinerimii române — încep și agita pe profesori împotriva noastră, născind cele mai obraznice minciuni. Dacă deci în cei 2—3 ani din urmă s-a scris atât de mult despre „conciliabulele“ și „conjurăurile secrete“ ale tinerimii valahe, s-a făcut cu anume scop, ca să se influențeze asupra profesorilor esaminatori a nu da națiunii române cuvenitul contingent de tineri calificați.

Așa s-a întîmplat aceasta la începutul anului școlar la Oradea, astfel anul trecut în diferite rânduri la Budapesta, și întotdeauna cu mult succes, căci percentele tinerilor români respinși de la riguroase sunt mari. Este și imposibil, ca profesorii maghiari, chiar și cei puțini care nu se lasă să stăpânească de duhul necurat al șovinismului, să nu se îndamne a judepsi pe „agitatorii valahe“, acuzați de cele mai grele incălcări de lege.

Cu căt mai turbate sunt aceste procedeuri, cu atât mai mult trebuie să fie o măngăiere tuturor Românilor, că tinerimea română chiar și între astfel de impregnări nu renunță și face datoria față de neam. Iși iubește neamul, iși cultivă limbă, trăiește întruniri naționale în care discută chestiuni ce contribue la lămurirea reciprocă și chibzuesc asupra mijloacelor de a imbunătăți starea de umilire în care se află poporul nostru. Prin toate acestea tinerimea se educă pe sine politice și împregnărea că se vede zilnic asediata de dujman o cetește și măreste considerabil puterea de rezistență. Nu se lasă de loc intimidată, ci merge tot înainte, riscând chiar și jertfi viitorul, în schimb pentru a pute contribui cu căt de puțin la binele neamului. Când necesitatea o cere vedem că tinerimea se expune corporativ. Astfel s-a întîmplat cu prilegii diferitelor manifeste, astfel anul trecut, când cu violentul protest urmat de succes real în cadrul trădătorului Alexies, astfel anul acesta la contra calomniilor de la Oradea. Aceste sunt tot fapte pentru care tinerimea trăiește adesea luptă și prin care a dovedit, că nu interesele vremelnică califică o tinerime naționalistă, ci cause mai halte. Tinerimea respinge de la sine teoria ce vor să i-o octroeze unui bărbăti oportunisti de ai nostri, carei fatal au ajuns administratori ai stipendiilor, — în sensul cărei teorie tinerimea să se abțină de la orice manifestare națională, până după absolvirea studiilor... Asemenea teorie nu ar da eroi de tristă figură ca cei trei tineri inconștienți de la Universitatea din Cluj, carei pentru a nu-și pierde bursele de la Gojdu, au comis o rușinoasă trădare față de colegii lor români.

Astfel este deci actuala noastră tinerime universitară: Radicală în pretensiunile sale naționale, perfect de agilă în luptă pentru cultivarea spiritului național, imună față de atacurile tot mai dese ale Maghiarilor, dormică de progres intelectual și entuziasă pentru tot ce e bun și nobil. Sunt aceste insușiri ce le-a manifestat mai ales în cei din urmă trei ani, în care aproape uimitor tinerimea a dat semne de viață națională. Pe când massele cele mari se înveiuau în baruina indeferentismului, pe când stetnicii poporului sătean și stau respirați, numai tinerimea a muncit și munceste cu puteri armonice. Numai ea nu s'a răcit, căci ea nici când nu se pune pe calcule egoiste, ci idealurile ei o dac mereu înainte.

Succesele evidențe că n'au stat totdeauna în raport cu bunele noastre intenții. Este prea aderat, că dacă am fi muncit mai cu plan și cu sistem am fi avut mai mari risbanzi de înregistrat. Ceea ce nu s'a făcut însă până acum, dacă e ca să ne panem pe lucru, o putem face în viitor. Si spre acest scop va fi bine să ne dăm seamă despre câteva mijloace și directive

Budapestanul.

DIN ROMANIA

Primari noui.

Primar al comunei Craiova a fost ales dl N. P. Romanescu, la Brăila a fost ales dl N. Ionescu, iar prim ajutor dl Badenschi.

Audientă.

M. S. Regale a binevoită a primi Miercuri, în audiență, de la 5 1/2—7 1/4, pe dl Poni, comisarul guvernului la Expoziția de la Paris.

Dl Poni a făcut Majestăței Sale un raport asupra mersului pregătirilor și a lucrărilor și l-a prezentat în același timp planurile pavilionului României, întocmite de dl architect Formigé pentru viitoarea Expoziție de la Paris.

Monumentul lui Tudor.

La 20 Noemvrie v. s'a desveluit în T.-J. u., statua marelui Român Tudor Vladimirescu, în fața autoritaților civile și militare.

Generațiile viitoare vor vorbi de recunoașterea poporului demn de acest erou și de aceea că au ajutat să i-se ridice monument.

Ultima pușcătură.

Confrăților de la „Tribuna“ li-se pare că tot nu s'a facut încă lumină în chestia „crisei“, și anume nu s'a scris în destul asupra crizei politice naționale. D'aceea de vreo săptămână eară fac „priviri retrospective“, repetând — nu mai știm pentru a cătea oară — tot ce s'a „desveluit“ în trecut.

Cititorii ziarului sibian vor judeca ei înșiși întrucăt se servește *causei naționale* aducându-se în discuție eșărși lucruri care în cești din urmă trei ani au invrajbit pe atâtia frați de luptă.

De astă dată „Tribuna“ mai aduce și ceva „sensațional“, lucru ne mai publicat. Si anume următoarea epistolă:

O scrisoare a dlui D. Sturdza.

S'a pus aci în București chestiunea — care este datoria conducătorilor poporului român din Transilvania și din Ungaria în urma pretinselor sentințe a Maghiarilor din Cluj.

Având în vedere, că părintele Vasile Lucaciu în salutul său, din Aprilie trecut, a cărui testament în stil lapidă situația, zice: „Chestiunea românească din Transilvania și Ungaria este chestiunea libertăților politice în viață politică a națiunilor, — este chestiunea de cultură națională, la care fiecare popor are drept inalienabil, — este chestiunea muncii pacifice a liberei dezvoltării economice naționale ce cu dreptul să-și pretinde o nație, — este o chestiune a ordinei și păcii, zilnic amenințată prin măsurile violente indreptate în contra existenței naționale, a culturii, a liberei dezvoltării a poporului român“;

Având în vedere, că înainte de a merge la Cluj tot părintele Vasile Lucaciu proclama — „că secolul al nouăsprezecelea nu poate fi numai privitor la atentatul regimului șovinist din Ungaria în contra viației naționale a Românilor, ci el trebuie să fie și judecător; iar poporul român, stându-i înainte cu față deschisă și cu fruntea sănătoasă, e dator să-l provoace, ca el să-și dă verdictul în această chestiune“;

Având în vedere, că comitetul național român, constatănd — că memorandum este opera partidului național român din Transilvania și Ungaria, a declarat în 4 Aprilie trecut, — „că procesul din Cluj este un proces intentat naționei române“;

Având în vedere, că conducătorii poporului român din Transilvania și Ungaria au mers la Cluj aclamată pretutindenea ca reprezentanți ai durerilor și ai revendicărilor naționale, — și că în această condiție ei s-au prezentat dinaintea curței de condamnare din Cluj;

Având în vedere, că conducătorii poporului român din Transilvania și Ungaria, renunțând la Cluj la apărare, au declarat: — „că Memorandumul, pentru a căruia publicare și răspândire ei sunt trași în judecătă ca niște făcători de rele, cuprinde gravamele poporului român, care cere seculul tronului pentru drepturile lui nesocotite și călcate în picioare, — că în Cluj se face încercarea de a se discuta însăși existența poporului român, dar că existența unui popor nu se discută, ci se afirmă, — că în asemenea chestiuni nu poate fi vorba de a se apăra, ci din contra de a acusa în fața lumii civilizate sistemul asuprator, care tinde să răpească ceea ce un popor are mai scump — legea și limba, — că de aceea ei, conducătorii poporului român nu mai sunt acuzați, ci sunt acuza-

tori, — că nu este de demnitatea poporului român de a se apăra la Cluj în procesul secular dintre națunea maghiară și autohtonă națune română, — că astfel fiind, ei, mandatarii poporului român, nu pot fi judecați de juriul din Cluj — și că ei nu pot să se facă complici în acest simularu de proces“;

Având în vedere, că conducătorii poporului român au zis prin vocea părintelui Lucaciu: — „Noi ne vom face și mai departe datoria“;

Considerând

că toate faptele urmate în curs de mulți ani, eară mai ales acele mai recente, dovedesc că la Cluj nu au fost trase în judecată și condamnate individualități, ci înșeși existența poporului român; că conducătorii poporului român, renunțând la apărarea lor, au ridicat vocea în mod solemn în fața națiunii și a lumii întregi și au zis:

Nu poate fi vorba aici de judecătă, de apărare! Nu! Faceți ce voiți, dar nu sunteți săpăni pe conștiința națională a poporului român. Nu este curtea din Cluj competență să judece pe conducătorii și reprezentanții poporului român. Este un alt tribunal mai mare, care ne va judeca pre toti — este tribunalul lumii civilizate, care vă osândă odată mai mult și mai aspru, decât vă osândă până acum. Prin spiritul de intoleranță, prin'un fanatism de rassă fară seamă în Europa, dovediți lumii, că Maghiarii sunt o nouă discordantă în concertul civilizației“;

că o legitimare a verdictului din Cuj ar fi contradicție vederata cu toate actele și faptele anterioare ale conducătorilor poporului român;

că dacă conducătorii poporului român s'ar supune verdictului din Cluj ei ar recunoaște legitimitatea condamnării;

că condamnarea aceasta este condamnarea poporului român din Transilvania și Ungaria de a nu mai exista, și supunerea reprezentanților sei la ea ar fi declararea supunerei a poporului român la opera nedreaptă și bacără a maghiarilor; Considerând cuvințele lui Gheorghe Orani:

„Nu suntem sămăcălii și dacă se cuvine să ne jertfim pentru mii de concezăteni, se cuvine să ne și crătam pentru dinisii“;

Considerând că fachisoarea maghiară de la doi până la cinci ani trebuie considerată, după exemplele ce avem, ca egală cu condamnarea la moarte, mai ales pentru acei în vîrstă înaintată sau cu o sănătate slabă;

Considerând, că fiecare neam își are cercul seu de activitate numai și mai ales în mijlocul seu și că nu e bine să transportă fară necesitate vîldă și pipăită între străini;

Subscrисul

și cu dinsul toți bărbații, care veghează și lucrează la nesmintirea rostului neamului românesc

credem

1-o, că ar fi o mare și ireparabilă greșală politică, a se recunoaște legitimitatea verdictului de condamnare din Cluj și prin urmare a se supune acestui verdict;

2-o, că se impune ca o datorie patriotică și națională, ca cei condamnați la Cluj să transpoarte în România central activitățile lor în luptă ce susțin pentru existența națională a Românilor din Transilvania și Ungaria;

3-o, că singurul temperament ce s'ar putea admite este pentru cei condamnați la mai puțin de un an de fachisoare și carei sunt în destul de vîgorosi pentru a îndura temnița maghiară fară pagubă pentru sănătatea lor, și aceasta numai din considerație că după câteva luni ei vor putea să noua parte la luptă înceasă, și care nu poate să nu trebuie să stea locul;

București. În ziua Înălțării Domnului 1894.

D. Sturdza.

Se înțelege, scopul acestei publicate este să demonstreze că pentru toate realele dăci, dl D. Sturdza e de vină.

Noi credem însă că cu folos ar fi cănd să căută mijlocul de la indreptă reul, și pentru anul ce urmează de sigur că și abonamente „Tribunei“ s'ar bucura mai mult dacă dl Dr. Rațiu și cei șeze din jurul său ar desvălu un program de luptă întru strângere răndurilor și ar „desvălu“ ce s'a făcut ori ce nu de gând să facă întru organizarea partidului. Mai ales că zilele acestea chiar „Tribuna“ constată și ea desorganisarea și se tângă că pentru actualele vremuri grele avem oameni atât de mici!...

Ziarele opozitionale din București și fac acum cauză mare din aceasta „sensațională“

desvăluire, care dovedește o „nouă“, de-abolit nouă tradare“ a dlui D. Sturdza.

Publicarea epistolii în „Tribuna“ niciună avut alt scop!

În scrisoarea, pe care „Tribuna“ a întinut probabil ca... „lovitură decizivă“, nu găsim de altminteri nimic ce d. Sturdza n'ar fi spus în public... Efectul „diplomatic“ al publicării epistolei anevcie va fi deci după cum se așteaptă în cercurile anti-sturziste.

Suntem curioși de un singur lucru: de ce nu spune „Tribuna“ cine e depositarul acestei scrisori și cum a ajuns la ea?

Revista externă.

Terrorism ungureșc în Serbia.

Se vede că colo, că și chiar Mila este vestit al Serbiei a avut ceva de învățat de copiat de la regimile ungurești. Totuști știe, că actuala Skupština serbească este pur și simplu, o adunătură de indiferență ori ce rost, număr și strânsă în „parlament“ de către poliția Milanaiana à la Bayly. Am mai amintit că legii fenomenale pătră reaționarismul cel mai medieval a adunăt până acum.

Folie sărbătoare din Uugaria publicată data de 29 Noemvrie următoarea telegramă din Belgrad :

„Astăzi Skupština, această strânsă de fapтуri politice, a primit proiectul de legi care nimicște pe deplin libertatea de întruniri și asocierei (reuniuni).

Toate partidele politice existente sunt disolvate; iar noue nu se pot organiza de către învoirea ministrului de interne.

Nimeni nu poate fi membru al unei partide politice, dacă primește ori ce fel de plăte de la stat; de asemenea nu pot fi membri ai partidelor politice: persoanele duhovnicești și învățători; nici aceia care vreodată au fost esenți pentru văzăre și unu membru al dinastiei“.

„Zastava“ adăgă la telegramă: „Sfipa niste!“

O altă corespondență din Belgrad spune:

„Bătrânuvanul Ristić, unul din cei oameni niște, cu care providența pedepsesc poporul săesc, dându-le în mări puteri și cuvenit puternic în destinele săi, s'a înămat cu cei doi regi, tatăl și fiul contra partidului liberal. Grijă lui de cunoștințe acum este de a zădărni reapanța ziarului închisului org din liberal „Seară Zastavă“. Pe fostul redactor-șef, Dimitri Georgievici l'a înduplat să și de demisie din partidul său și învățători; nici aceia care vreodată au fost esenți pentru văzăre și unu membru al dinastiei“.

„Comitetul central al partidului liberal a decis să exclude pe Ristić din partid“.

Memoriile lui Bismarck.

IX.

Miercuri 19 Octombrie. — Marele duce de Weimar a dat ordin cancelarului de a veni să vadă în acea saară, fiind că are să întră în de mai multe afaceri. Lăță respondere textuală al cancelarului: „Spanii îi că sunt înținut de sănătate și de afacerile micle“.

Waldsee ne povesteste că în timpul incendiului palatului Saint-Cloud, căptușinării prinții au salvat din foc căptușinării diferite, așa ca vase, bijuterii și cărti, pe care le rezerva uzajului lor particular; dar ei au fost sălii de a înăpăta din ordinul Krouprințului.

Joi 20 Octombrie. — Marele duce de Weimar s'a arătat furios că cancelarul nu i-a dus la el când l'a chemat. Atunci cancelarul s'a întors spre Kendall și l'a spus:

— Spune-i grățioasei Sale Altețe că sună indignat de a vede cum întrubunțează și că A. S. are o idee asa de gresită de date care mi se încumbă.

Apoi el începu să vorbeasc

buzari, al închide la Magdeburg; supu-
nă de propunerea mea regelui... A-
m un om sfătă de vanitate. El a vro-
luptezi, să și facă portretul ca învingă-
torul lui de Eckernhoerde, cu un
care cădea și un obuz care fa-
ză explozie la picioarele lui, atunci când în
terismul lui constase în a se ține la o
căută respectabilă de tunuri, ceea ce
doar prea frumos pentru el!

Vineri 21 Octombrie. — Noi am auzit azi
dimineață o puternică bombardare, care
a durat în tot timpul zilei. Întră ora 1 și 2,
încărcătura se auza în mod distinct în pă-
male care se aflau la Nordul orașului. Fo-
rțele făcea o adeverată devastare.
Artilerie se succedau din minut în minut,
mitralierele mitraliezelor nu mai fuseseră
avea impresia că o luptă regulată se dă-
a aproape de noi. Cancelarul a ordonat să
se pună șea cu pe cal și a plecat la galop.
Ne-am dus și noi, la rândul nostru, în
trupă luptei. Noi am văzut din nou micii
albi care însoțesc detunările. La stânga
noastră era luptă, în pădurile care sunt pe
numul de la Jardies la Vaucresson. Luptă
dură până la patru ore; după aceea nu
mai auzit de către-o căteva de sec-
ondă izolate de la Mont-Valerien, și, apoi,
întră în tăcere. Cum era și drept, o
agitație a domnat în tot timpul de după
noaptea la Versailles; locuitorii se adunaseră
în fața porților lor și se așteptau în fiecare
moment să vadă înpușcătura apropiindu-se,
împreună noastre risipite și armata Parisului
venind și apărându-

Seară cancelarul a emis părere că trebuie
se impiedice de aci înainte oamenii de a se
duna astfel pe străzi în zilele de luptă. El
a spus că locuitorii trebuie să, în același
să rămână după ușile lor și că ar trebui
să se deie ordin patrulelor de a trage
pe asupra primului care nu s-ar supune.

Duminică 23 Octombrie. — D. de Keraieng,
prefect de poliție din Paris, a sosit la Ma-
rii spre a supune două propuneri generalu
ui Porin. Prima constă în aceea că Franța
și Spania să contracte o alianță ofensivă și
defensivă. Spania va trimite în ajutorul
Franței o armată de 500000 oameni. Se-
zile alianței va fi spărarea comună a na-
țiunilor de rasă lată în contra suprematiei
națiunilor germane. Porin, de cănd această
decizie a fost luată, trimisul francez a cerut atunci
ca un decret să fie dat, care să autorizeze
importarea armelor în Franță. Această
a doua propunere n'a avut mai multă sen-
săcăsime decât cea dinaintă.

Predarea Mezzui și așteptată în curând.
Pn. Frederic Carol dorește, se pare, o
capitulare în aceeași condiție ca la Sedan
și Toul; dar cancelarul, pentru motive po-
litice, vrea să trateze garnizoana mai cu
menajamente. Regie exizează între aceste
două opinii.

Cancelarul a spus, azi, primarului din Ver-
sailles:

— Nici alegeri, nici pace! La Paris, ei nu
vea se înteleagă asta. Generali americani
cari au fost la Paris să îi retoresc spunădă
mi că ei nu vor să audă vorbindu-se de
alegeri. El nu voiese chiar să supună tăili
negociile negociațiilor de pace, un
compromis cu Napoleon și de a împune din nou
Franței.

introdus de decanul facultății filosofice,
Fröhlich, — în prezența acestuia cu o
ungurească stricată a cetei vre-o căteva cu-
vinte de pe o hărție, prin care a apelat la
auditorii, ca să fie cu supunere față de Im-
perat și Rege, după aceea apoi și-a inceput
prelegerea în limba românească. Decanul,
după cum suntem informați, a fost mar-
tor pacnic al evoluțiilor naționaliste și anti-
patriotice ale lui Ciocanu. El o apărătă
nouă, că un profesor cu îngăduință decanului
lui ține o prelegeră la univ. maghiară, în
limbă cu totul străina și o catedră de pro-
fesor e ocupată de un astfel de individ,
care nu știe sau nu vrea să știe, că limba
de propunere la univ. e cea maghiară, ori ar
sta una din aceste două lucruri din profesor
a dovedit, că nu e vrednic de catedra a-
ceea și că de acolo trebuie să se indepărteze.
La catedra de limba română au concurat
doi bărbăti vrednici de aceea catedră: Moldovianu Gergely și Alexicus György.
Guvernul însă a numit pe un al său, pen-
tru că trebuie să știm, că dl Ciocanu,
până acum a fost directorul gimnasiului
gr.-catolic din Nasăud. După cum se aude,
să pornea o mișcare în sinul tinerimii uni-
versității, al cărei scop e ca să împădicesc
prelegerile românești ale profesorului Cioc-
anu. Atât „Magyarország”, respective Alexicus,
care se vede creșă de neșăs, că
nu a fost el capătuit la catedra de limba
română a univ. din Bpestă.

*

Primarul Sighetului-Marmației a fost
ales primar dl George Seren, proto-
notar onorar. Nou alesul primar e fiu
de tânăr român din comitatul Satmarului.

*

Femeile sârbe din Budapesta au hotărât
întemeierea unui internat sârbesc pentru
pentru fetițele sârbe, care studiază la
școalele din Budapesta. Internatul va fi
ridicat în memoria Imperătoarei Elisaveta.

*

Loialitate specifică maghiară.
Vineri în 2 Decembrie musica mili-
tară din Eperjes a fost fluerată de
către iuriștii maghiari din Eperjes,
cară când musica a trecut pe lângă
colegiu, acestia au cântat Kossuth-
nóta. Comandantul armatei din Eperjes,
auzind de cele petrecute, a provocat
pe șisan, ca acesta la rândul seu
să provoace pe decan, ca studentimea
să dea miliției deplină satisfacție.
Îngăduiștii iuriștii maghiari au declarat
că nu au voit să vătene miliția și
le pare rău că astfel li s-au explicat că-
narearea. Oficerimea însă nu s'a mulțumit
cu atât, ci a declarat, că nu mai
merge în casină, în fruntea căreia
șisanul ca președinte, cară decanul ca secretar.
Musica militară a fost oprită de a mai concerta în
localurile casinii unor atât de ne-
loiali și nespălați șoviniști, cară nici
în ziua jubileului Maiestatii Sale nu
s'au răbdat să nu-și dea arama
pe față.

*

O reuniune umanitară în Austria. Cu
prilejul iubileului împăratesc s'a născut,
prinț o sumedenie de fapte umanitare și
o reuniune din cele mai umanitare, anume
„Asociația tuturor popoarelor din Austria”
având de scop: a ajutora la moment pe
cei păgubiți prin năpăsturile naturii, cum
e spre pildă potop, grădină, cutremuri de
pământ etc. În comitetul fondator al re-
uniunii se află deputați și alte persoane
din toate naționalitățile, astfel să numim
numai pe unii din cifra totală de 50:
Bosevi (Italian), Biankini (Croat din Dalmă-
ția), contele Borkowski (Polonez), contele
Coronini (Sloven clerical), cont Czernin
(mare proprietar clerical), Dr. Engel (presi-
dientul clubului ceh-tiner), Dr. Fuchs
(Neamț din Stiria, președintul parlamentului
vienez), bar. Hormuzaki, Dr. Kahrlein
(Neamț din Tirolia, fostul președintul al cam-
erii sub Baden) contele Pálffy, Dr. Pottai
(unul din șefii antisemiti din Viena), prin-
cipele Dr. Frederic Schwarzenberg (mare
proprietar ceh), Wassilko Serecki, Wachmanian
(Rutean) Dr. Turkan; tot astfel mai mulți
membru ai casei seniorilor.

Din manifestul ce se trimite acum în
toate părțile scoatem cel puțin următoarele
Prelegere introductivă „valahă” la univ.
maghiară. Sub titlul acesta șovinista „Ma-
gyarország” de azi serie următoarele: Cioc-
anu János, nou numitul profesor de limba
română la univ. maghiară astăzi înainte de
amiază și-a inceput prelegerile la universi-
tate și îndată, la începutul prelegeriei a con-
ternat adânc patriotică tinerei români și
maghiari. Dl profesor adevărat care a fost

sire: „Asociația să fie teren neutral,
unde vor inceta ori-ce fel de neînțelegeri,
unde cele mai nobile simțeminte ale noa-
stre — intrăpându-se în fapte de com-
pătimire să facă posibil, ca în casuri con-
crete să liniștim planșetul celor ce sufără,
etc. Toți locuitorii din Austria să formeze
o armată unică a „voluntarilor iubirii de
căpătul“, cu puteri unite să ajute a biru-
pe dușmanii crunți ai menimii, ale căror
nume sunt: miseria, foamea, năpasta“.

Când oare se va înființa așa ceva în
Ungaria?

*

Avis. Să atrage atenția medicilor ro-
mâni, că postul de medic pentru comuna
curat românească Petrovasele (Român-Petre
Torontal-Petrovasele) cerc. Alibunar, este
vacant. Doritorii se competează îndată. Sala-
riul este 1000 fl. și taxele de vizită.

I. Neagoe.

*

Jidani agricultori? În curând are să re-
zerva prima colonie de agricultori jidani în
Galiția. Adică reuniunea ovrească din Londra „Jewish Association”, fondată de baronul Hirsch a cumpărat în satul Slobodka
din Galiția o parte a unei păduri de curând
taiate, pentru a înființa acolo primul sat jid-
ovesc de agricultori. În Rusia, precum adesea
ori s'a scris, s'au făcut de la începutul se-
colului din partea chiar a statului de a sili
pe jidani să se ocupe cu agricultură, dar
cu toate că coloniile d'acestea au fost în-
zestrăte cu tot felul de privilegii, încercările
n'au isbutit. Jidani agricultori adică nu
peste mult totuș au dat pământurile în arendă
sătenilor creștini, iar ei, fiii lui Israel se
risipiră după gheșeft. Cam astfel de rezultat
vor da desigur și încercările din Galiția.

*

Jidani, hoț fugări. Voluntarul Max Braun,
israelit de credință, a fugit din arestul mi-
litar din loc locul în ziua iubileului. Ji-
danașul fusese condamnat la 8 ani temniță
fiind că a săvărit mai multe spargeri. Per-
ciunătii de la „Arad és Vidéke” scriu dea-
pre acest Braun aşa de divos, în cat ai crede
că e cel mai nevinovat. Așa și Jidaul Kossuth-
nist, săten și pe talharii militari încă-i
scusa, dacă-s Ovrei.

*

Jidani fără confesiune. La primăria Ara-
dului s'a insinuat eri un Ovreu, care și-a
parasit legea și a declarat, că voiește să fie
fără confesie. Acesta e al 17-lea în anul
acesta. Iată roadele legilor celor păgâne!

*

Alegere de notar în Cuiod. Notarul din
Cuiod, dl Andrei Uugureanu abdicând de
post, protopreitorul de la Târnova a escris
concurs pentru vacanțul post de notar. Ale-
gere va fi la 15 Dec. a. c. Avis Româ-
nilor.

*

A apărut nr. 38 al publicației săptă-
manale pentru familie „Foaia Populară” cu
următorul bogat sumar: Bătașii la „Foaia
Populară” de 6 Ilie Ighel Deleanu; Atacul
contra noastră; Codul penal; Sfârșitul lumii
în 1900; O desilusie de V. Popescu; Cro-
nică științifică de Dr. Van; Poesie de Bla-
che Duca; La mănăstire de Eugen; Gim-
nastica suedeză de Dr. E...; Cronica finan-
ciară; Cugătări de Schopenhauer; Violență
de C. Mendes; Povestea Printului Alemed; Una
din inventiunile noastre (Iustrație umo-
ristică). Etc. Etc. Etc.

Pe lângă această materie se mai află o
bucată de muzică datorită talentului V.
Beușache, pe cuvinte de M. S. Regina și
portretele d-lui Dincă Schilea și al regre-
tului său Vasilescu.

Recomandăm călduroșii această interesantă
publicație, cea mai ieftină din țară. Redac-
ția în București str. Doamnei Nr. 19;

*

Felurimi.

Creerii lui Bismarck. Sub acest titlu
găsim în „Revue de Psychologie” următoarele
sire: Doctorii Herz, Ott, Amon, și
Schaffer din Berlin au fixat greutatea crea-
rilor lui Bismarck și anume cu 1807 grame,

Aceasta este o cifră foarte mare, dacă ne-
gândim, că greutatea mijlocie a creerilor
unui European variază între 1350—1400
grame. Să ne reîmprospătam cu acest
privilegiu greutatea creerilor unor bărbăti
celebri, anume: ai lui Dante 1470 gr.,
Schiller 1596 gr., Kant 1624 gr., Byron
1792 gr., Cuvier 1820 gr.

Dar chiar dacă n'am judeca după greu-
tate, creerii lui Bismarck fac parte din cei
mai rare și rodni. Cu toate acestea ar fi
interesant să știi, cum sunt dezvoltate și
în ce proporție sunt singuraticile părți ale
acestor creeri, mai ales însă acea zonă, pe
care Flechsig a numit-o „centrul caracteru-
lui” la om, căci aici e sediul tendențelor al-
truiste și al simțemintelor etice.

Din punctul de vedere antropologic can-
celarul cel mare ar fi o foarte mare, împreună
cu o inteligență extraordinară. Si
oare întreprinderile sale gigantice n'au ele
o oare-care asemănare cu crimele săptu-
rilor de rele? Ne pare rău numai atâtă,
că un studiu mai amănuntit asupra crea-
rilor lui Bismarck nu a adus nici un
decis în această privință.

ABONAMENT LUNAR

pe luna Decembrie 1898
cu prețurile din capul foii invita

Administrația
„TRIBUNA POPORULUI.”

Din Dietă.

In Dietă de două zile se urmează
cu discuție asupra imunității depu-
tațului Rakovsky, pe care eu oca-
sia turbărilor din zilele trecute po-
liția îl deținuse așa că el numai smul-
gânduse cu forță a scăpat de a fi
dus la arest.

A facut mare sensație vorbirea lui
Chorin și Emmer, cară au vorbit în
contra urmăririi deputatului clerical
și au arătat ce pericol este pentru
parlamentarism a prigoni pe deputați,
ceea ce majoritatea cu atâtă ură vrea
să practice într-o sicana opoziția.

Pulszky, se înțelege, a susținut gu-
vernul. Opoziția a făcut însă un scan-
dal enorm, așa că mamele mamele
nici n'a putut să macine până în
capăt.

Azi se urmează cu discuție asupra
aceleiași chestiuni.

ULTIME STIRI

Criza.

Budapest, 6 Decembrie.

Ministrul croat Josipovici și-a dat demisia. Unui redactor maghiar a declarat că a demisionat din cauza că nu vră să stea la guvern sub un regim
pentru care constituționalismul inspiră curând și astfel va trebui să se susțină o stare de lucruri anticonstituționale.

Se susține că nici Szilágyi nu mai
vrea să primească solidaritatea cu
Bánffy pentru stările de lucruri
ce se prepară.

Editor: Aurel Popovici-Barcianu.

Redactor responsabil Ioan Băsu Sirianu.

ad V. 805/5 sz.
1898.

250 1-1

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági kiküldött az 1881. evi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kisjenői kir. járásbíróság 1898 évi V. 805/2 számú végzése következetében Veliciu Mihály ügyvéd által képviselt Horposz Iuon javára Szabó Mitru és neje ellen 89 frt s jár. erejéig 1898 évi októ. hó 4-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 355 frutra becsült buza, kukoricza, lovak stb. álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kisjenői kir. járásbíróság V. 805/2 1898 számú végzése folytán 89 frt tökekövetelés, ennek 1898 évi októ. hó 26 napjától járó 5 kamatai és eddig összesen 146 frt 20 krban birólag már megállapított költségek erejéig Gyula-Varsandon a helyszinez leendő eszközök részére 1898 évi December hó 15 napjának dél előtti 10 órája határidőül kitüzetik és ahoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Kisjenön 1898 évi Nov. hó 29 napján.

Olvashtalan aláírás
kir. bírósági kiküldött.**A apărut!!**

și se află de vânzare la administr. „Tribuna Poporului“.

Lupta pentru dreptde Dr. Rudolf Ihering traducere de Teodor V. Păcățian
cu prețul de 1 fl. exemplarul plus porto postal.Administrația
„TRIBUNA POPORULUI“

Valabil dela 1 Octombrie 1898.

MERSUL TRENUILOR

Valabil dela 1 Octombrie 1898.

Arad—Budapest.							Arad—Ciaba—Oradea-mare.							Seghedin—Arad							St.-Ana—Chitighaz.						
dim.	acc.	d. a.	a. m.	sara	dim.	a. m.	seara	dim.	d. a.	sara	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.	dim.		
Arad, pleacă	8.18	4.—	11.20	9.85	Arad, pleacă	5.10	11.20	9.85	Seghedin, pleacă	2.19	6.10	8.08	Ternova-Cherlu	6.16	4.53	9.04	St.-Ana, pleacă	8.15	6.80	8.80	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	8.80		
Sofronya	—	—	11.83	9.88	Sofronya	5.25	11.89	9.88	Makó	3.30	8.24	5.—	Seleus	6.29	5.09	9.19	Simand	8.47	5.18	9.27	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	8.80		
Curtici	8.36	4.40	11.52	10.07	Curtici	5.39	11.52	10.07	Apátfalva	8.47	8.53	5.24	Pancota	6.87	5.18	9.27	Nédlac	4.09	9.29	7.50	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	8.80		
Lékécs	—	4.50	12.08	10.25	Lékécháza	5.66	12.08	10.25	Cianadul-ung.	3.55	9.02	5.83	Szirma	8.53	5.83	9.41	Uj-Szt-Anna	7.18	5.59	10.10	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	8.80		
Chitighaz	9.01	5.04	12.31	10.54	Chitighaz	6.18	12.21	10.54	Csanád-Palota	4.24	9.81	6.09	Zimánd-Ujfalú	7.88	6.19	10.82	Batania	5.89	7.88	7.—	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	8.80		
Ciaba	9.23	5.28	1.19	11.89	Ciaba, soseste	6.40	12.57	11.24	Mezőhegyses	5.10	10.16	7.—	Otvenes	7.44	6.25	10.89	Arad, soseste	8.08	8.08	8.51	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	8.80		
Szolnok	11.44	7.82	4.14	2.49	Ciaba, pleacă	7.—	2.88	4.50	Dim.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Budapest, soseste	1.50	9.40 s.	7.20 s.	6.10 d.	Giuila	7.27	8.05	5.20	Pececa	6.01	8.08	8.08	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Budapest, pleacă	1.55	6.45	8.10	10.—	Sarkad	7.47	8.27	5.56	Arad, soseste	6.39	8.51	8.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Budapest, pleacă	8.66	8.53	11.07	1.30	Sântana-mare	8.98	4.10	6.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Szolnok	5.54	10.49	2.28	4.82	Cefa	8.42	4.84	7.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Chitighaz	6.12	11.07	2.54	5.08	Leg	9.04	5.—	7.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Lékécháza	—	11.19	8.12	5.21	Oradea-mare, sos.	9.82	5.30	8.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Curtici	6.85	11.30	8.28	5.38	Oradea-mare—Ciaba—Arad.	a. m.	d. m.	seara	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sofronya	—	11.39	3.40	5.50	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Arad pleacă	6.25	5.10	12.08	St.-Ana, pleacă	8.15	6.80	8.80	St.-Ana, pleacă	8.47	7.03	8.80	St.-Ana, pleacă	8.47	7.03	8.80	8.80		
Arad, soseste	8.52	11.61 s.	8.55 d.a.	6.05 d.	Leg	10'48	4.56	8.06	Ótvenes	6.44	5.28	12.27	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	Zimánd-Ujfalú	6.51	5.84	12.85	Chitighaz, pleacă	5.8	3.80	8.80	8.80		
Arad—Teiuș.	—	—	—	—	Cefa	10.48	5.12	8.20	Zimánd-Ujfalú	6.51	5.84	12.85	Szolnok	8.47	5.18	9.27	Uj-Szt-Anna	7.15	5.56	1. —	Uj-Szt-Anna	7.15	5.56	1. —	Uj-Szt-Anna	7.15	5.56
Arad, pleacă	2.04	6.40	12.11	4.80	Nagy-Szalonta	11.03	5.87	9.08	Chitighaz	7.28	6.04	1.08	Arad pleacă	8.47	5.18	9.27	Cornești-Berzna	7.89	6.20	1.26	Cornești-Berzna	7.89	6.20	1.26	Cornești-Berzna	7.89	6.20
Glogovăț	2.18	7.16	—	4.42	Sarkad	11.26	6.09	9.51	Mezőhegyses	5.47	6.28	1.33	Mezőhegyses	7.47	6.28	1.33	Arad pleacă	7.55	6.86	1.48	Arad pleacă	7.55	6.86	1.48	Arad pleacă	7.55	6.86
Gyerek	2.48	7.52	—	6.08	Claba, soseste	12.21	6.56	10.50	Dim.	—	—	—	St.-Ana, pleacă	8.15	6.80	8.80	St.-Ana, pleacă	8.15	6.80	8.80	St.-Ana, pleacă	8.15	6.80	8.80	St.-Ana, pleacă	8.15	6.80
Paulis	3.04	6.11	—	5.14	Claba, pleacă	2.23	7.09	4.82	dim.	—	—	—	St.-Ana, pleacă	8.47	7.03	8.80	St.-Ana, pleacă	8.47	7.03	8.80	St.-Ana, pleacă	8.47	7.03	8.80	St.-Ana, pleacă	8.47	7.03
Radna-Lipova	3.26	8.80	12.50	5.86	Chitighaz	2.54	7.47	5.08	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25
Conop	3.58	—	—	5.57	Oradea-mare	12.21	6.56	10.50	Leg	10'48	4.56	8.06	Leg	10'48	4.56	8.06	Leg	10'48	4.56	8.06	Leg	10'48	4.56	8.06	Leg	10'48	4.56
Bereava	4.16	—	—	6.18	Oradea-mare	2.23	7.09	4.82	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25
Totvărădia	4.46	—	—	6.39																							